

Bayer Zsolt: Zazri megmagyarázza

2018 január 27. Flag

Szöveg méret

90
Mentés

- 0

5

Átlag: 5 (1 szavazat)

Mérték

...A janicsárjai meg megpróbálják hihet?vé tenni, bármi áron. Attila unokái? Ugyan!

A Spinoza-ház plüsspatkányai. Így jár, aki eladja a lelkét. Hol Allahnak, hol másnak...

Allah? Isten? Saját magát cáfolja Vona Gábor

Még Vona Gábor is belezavarodott az Allah mellett hitet tev? mondatainak megmagyarázásába. Hiába hívta segítségül a Google fordítóját, az is csak ?t cáfolja. Törölte eredeti bejegyzését, majd az erre rámutató kommenteket is törölni kezdték.

Vona Gábor saját magát buktatta le magyarázkodásával, ezért törölnie is kellett a közösségi oldalára kirakott els? magyarázkodó bejegyzését.Csütörtök reggel hoztuk nyilvánosságra azt a felvételt, amin Vona Gábor, a Jobbik elnöke muszlim fiatalok el?tt, törökül tesz hitet Allah mellett. Mint azt már megírtuk, a török nyelvben az Allah szó a Korán istenét jelenti, akit megkülönböztetnek más istent?l, istenségekt?l, amelyeket a Tanr? szóval jelölnek.A Jobbik elnöke a Facebook-oldalán most azzal védekezik, hogy ? nem Allahot dics?ítette, „hanem Istent, akit török nyelven történetesen így neveznek." Vona igaza bizonyításául a Google fordítóját hívta segítségül, de még ezzel is hibát vétett, ezért végül törölte az els? posztját.

Bárki ellen?rizheti ugyanis, hogy a Google Translate szerint a nagy kezd?bet?vel írt „Isten" fordítása törökül a Tanr?. Vona így a Google keres?jében inkább a kisbet?s „isten" kifejezésre keresett rá.

(Ugyanezt er?síti meg a Google Translate-nél részletesebb online török-magyar szótár is, lásd Tanrit és Allahot ebben a szótárban.)

Id?közben viszont feltehet?en rájöttek a pártközpontban arra, hogy amennyiben valaki tényleg a Vona által hivatkozott „Isten" kifejezésre keres rá, akkor nem az Allah, hanem a Tanr? kifejezés fog megjelenni. Ezt elkerülend? törölték az eredeti bejegyzést, majd az új posztban már megfordították a keresési sorrendet és törökr?l magyarra fordítással próbálkoztak.

Vonáék fordítási tévedésére olvasóink jelzései szerint a pártelnök Facebook-oldalán többen is felhívták a figyelmet, azonban Vonáék az ?ket cáfoló kommenteket – a szabad vita nagyobb dics?ségére – azonnal eltávolították.

Egyik olvasónk azóta eltávolított hozzászólását pedig itt láthatják:

Forrás: mandiner.hu

Bádog - Bayer Zsolt blogja

Tisztelt olvasók!
Legyenek olyan kedvesek és támogassák "lájkukkal" a **Flag Polgári Magazin** Twitter oldalát a következ? címen: https://twitter.com/syracuse73. illetve a Facebook oldalát pedig az alábbi címen: https://www.facebook.com/flagmagazin
- Minden "lájk számít, segíti a magazin m?ködését!

Köszönettel és barátsággal!

www.flagmagazin.hu



Ajánló